

Information zur Nachholfrist für neu eingeschriebene Schülerinnen und Schüler ohne ausreichende Französischkenntnisse

Fachbeschluss vom 19. Juni 2019

Anwesend: Dr. Gabriela Antunes, Kerrin Brinkmann, Rita Ferreira, Teresa Lenze, Astrid Li, Antonie Lopes Coelho, Sinje Paßura, Freia Schäffer, Edle Steinmacher, Florence van der Hijden

Aufgrund der Notwendigkeit, eine angemessene Unterstützung für neu eingeschriebene Schülerinnen und Schüler sicherzustellen, die bisher keinen Französischunterricht absolviert haben oder über nur wenige Schuljahre Französisch verfügen, wird folgender Fachbeschluss einstimmig erlassen:

1. **Neuankömmlinge der Jahrgangsstufe 8** erhalten eine Nachholfrist von 2 Jahren, während der sie Gelegenheit haben, den verpassten Lehrstoff nachzuholen. In Jahrgangsstufe 9 werden sie zur Teilnahme an der letzten Klassenarbeit und einer mündlichen Prüfung verpflichtet. Die Ergebnisse dieser beiden Prüfungen werden in das Zeugnis aufgenommen. Ab Jahrgangsstufe 10 gelten für sie die regulären Notenregelungen im Französischunterricht.
2. **Neuankömmlinge der Jahrgangsstufe 9** erhalten ebenfalls eine Nachholfrist von 2 Jahren, um ihre Französischkenntnisse zu vertiefen. In Jahrgangsstufe 10 werden sie zur Teilnahme an der mündlichen Prüfung und einer schriftlichen Arbeit verpflichtet, deren Ergebnisse in das Zeugnis einfließen. Wenn sie beabsichtigen, Französisch in den Jahrgangsstufen 11 und 12 fortzusetzen, gelten ebenfalls die üblichen Notenregelungen.



Während der Nachholfristzeit sind die Schülerinnen und Schüler dazu verpflichtet, den regulären Französischunterricht zu besuchen, es sei denn, die Schule bietet ihnen die Möglichkeit an, einen Nachholfristkurs in der regulären Unterrichtszeit zu besuchen. Die Zeugnisnote wird vom Fachlehrer oder dem Nachholfristlehrer auf Grundlage der Schülermitarbeit (SoMi) vergeben. Es wird im Zeugnis explizit vermerkt, dass die Note im Rahmen der Nachholfrist erteilt wurde.

Die DSL wird nach Möglichkeit die Organisation der Nachholfristkurse übernehmen, wobei zu beachten ist, dass die Teilnahme daran für die Schülerinnen und Schüler nicht verpflichtend ist. Die Kosten werden von den Erziehungsberechtigten übernommen.

Dieser Fachbeschluss tritt umgehend in Kraft und ist verbindlich für alle betroffenen Schülerinnen und Schüler sowie Lehrkräfte.

Dr. Gabriela Antunes / Astrid Li

Fachleitung Französisch

19.06.2019

Informação sobre o período de recuperação para estudantes recém-inscritos sem conhecimento suficiente de francês

Decisão de 19 de junho de 2019

Presentes: Dr. Gabriela Antunes, Kerrin Brinkmann, Rita Ferreira, Teresa Lenze, Astrid Li, Antonie Lopes Coelho, Sinje Paßura, Freia Schäffer, Edle Steinmacher, Florence van der Hijden

Devido à necessidade de garantir um apoio adequado aos estudantes recém-inscritos que não tiveram aulas de francês anteriormente ou têm apenas alguns anos de estudo em francês, foi aprovado por unanimidade o seguinte regulamento:

- 1. Estudantes recém-chegados no 8º ano** terão direito a um período de recuperação de 2 anos, durante o qual terão a oportunidade de recuperar o conteúdo perdido. No 9º ano, eles deverão participar na última avaliação escrita e em um exame oral. As notas dessas duas avaliações serão incluídas no boletim. A partir do 10º ano, as notas seguirão as regulamentações normais para as aulas de francês.
- 2. Estudantes recém-chegados no 9º ano** também terão um período de recuperação de 2 anos para aprofundar seus conhecimentos em francês. No 10º ano, eles serão obrigados a participar de um exame oral e de uma avaliação escrita, cujas notas serão incluídas no boletim. Se tiverem a intenção de continuar estudando francês nos anos 11 e 12, as regulamentações normais de notas também serão aplicadas.

Durante o período de recuperação, os estudantes são obrigados a frequentar as aulas regulares de francês, a menos que a escola lhes ofereça a oportunidade de participar de um curso de recuperação durante o horário regular de aulas. A nota do boletim será atribuída pelo professor de francês ou pelo professor de recuperação com base na participação dos estudantes (SoMi). O boletim explicitará que a nota foi atribuída no âmbito do período de recuperação.

A DSL tentará organizar os cursos de recuperação sempre que possível, observando que a participação não é obrigatória para os estudantes. Os custos são assumidos pelos encarregados de educação.

Esta decisão entra imediatamente em vigor e é vinculativa para todos os estudantes e professores afetados.

Dr. Gabriela Antunes / Astrid Li

Coordenadoras de Francês

19 de junho de 2019